



# **CoaguChek<sup>®</sup> INRange System**

## *Supplement to the User's Manual version 2.0*

Changes from SW 01.04 to SW 01.05 and amendments to User's Manual version 2.0



## Revision History

Version	Date	Content
1.0	2019-08	New document, created for SW 01.05 and as an amendment to User's Manual version 2.0 for SW 01.04.

### **Purpose of document**

This document provides a description of changes to the User's Manual version 2.0 for SW 01.04.

This supplement is valid for and intended to be used in conjunction with the CoaguChek INRange User's Manual version 2.0. It is not a replacement for the complete CoaguChek INRange User's Manual version 2.0.



Be sure to read the complete CoaguChek INRange User's Manual version 2.0.

---

© 2019 Roche Diagnostics GmbH

The contents of this document, including all graphics, are the property of Roche Diagnostics. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission of Roche Diagnostics. Roche Diagnostics has made every reasonable effort to ensure that all the information contained in this supplement is correct at the time of printing. However, Roche Diagnostics reserves the right to make any changes necessary without notice as part of ongoing product development.

Please send questions or comments about this supplement to your local Roche representative.

COAGUCHEK and SOFTCLIX are trademarks of Roche.

CONTINUA, the CONTINUA Logos and CONTINUA CERTIFIED are trademarks, service marks, or certification marks of the Continua Health Alliance. CONTINUA is a registered trademark in some, but not all countries this product is distributed.

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Roche is under license. Other trademarks and product names are the property of their respective owners.

## What is new in SW 01.05.xx?

About (manufacturing information and data encryption key) - BLE device address ..... 5

## Amendments to User's Manual version 2.0

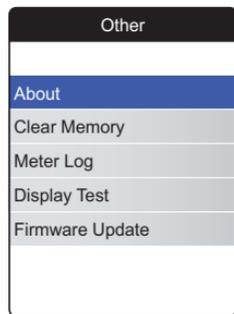
Revised sections .....	7
Performing a test .....	7
Displaying reports on a computer .....	9
Security settings in the Internet browser .....	10

## What is new in SW 01.05.xx?

### About (manufacturing information and data encryption key) - BLE device address

The following information has been added to page 114 with SW 01.05.xx:

In case of technical problems the firmware version is an important piece of information for Roche Diagnostics customer support. Sometimes problems can be solved by applying a firmware update. The **About** screen provides such information.



- 1 Select **About** and press the Enter button  to open the corresponding menu.

The serial number, firmware version and the date of the initial setup are displayed.

- 2 Press the Enter button  to switch to the next screen displaying the data encryption key and the BLE (*Bluetooth*<sup>®</sup> Low-Energy) device address.
- 3 Press the Back button  to exit this screen.
- 4 Press the Back button again to go back to the **Other** menu.

The encryption key can also be found encoded as a 2D barcode located in the battery compartment of the meter (batteries have to be removed).

## Amendments to User's Manual version 2.0

### Revised sections

#### Performing a test

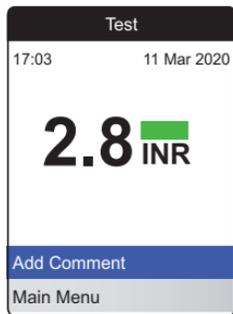


The following information has been **added** on page 46:

- 8 Hold the test strip so that the lettering, the arrows and the blood drop symbols are facing upward.
- 9 Slide the test strip into the test strip guide in the direction indicated by the arrows.

Slide the test strip in as far as it will go.

A beep tone indicates that the test strip has been detected (**unless you have disabled the beeper function**).



The following information has been **added** on page 51:

The result is displayed in the unit you chose when setting up the meter. It is automatically saved to memory.

When interpreting your result, please also read the test strip package insert carefully.

**If a blue control bottle icon  is displayed along with the result:**

This may occur if the hematocrit value is very low or due to erroneous blood collection (e.g., wet hands). Make sure your hands are dry. Repeat the test. If the icon is displayed again, please contact your healthcare professional or seek immediate medical attention.

## Displaying reports on a computer

The following information has been **added** on page 72:

- 8 After you have finished using the embedded reports, unplug the USB cable from the meter and the computer.
- 9 Your Internet browser may store local copies of the data that is visualized with the help of the embedded reports feature. Therefore, we recommend to empty the Internet browser cache every time after using this feature. In most cases, this will erase any traces of locally stored data.

When the meter is connected to a computer, it will **not** be powered via the USB cable and will **not** power off automatically. To save battery power always remove the USB cable when the connection is no longer in use.

## Security settings in the Internet browser

The following information has been **added** on page 73:

The settings of your Internet Browser may affect your use of reports.

If you choose the security settings appropriately (e.g. "Allow active content to run files on My Computer" or similar), you can work with reports without any restrictions.

**We recommend to empty your browser cache every time after using the embedded reports feature. In most cases, this will erase any traces of data that your Internet browser may have stored locally without your knowledge.**

This page intentionally left blank.

This page intentionally left blank.



## **Systeme CoaguChek<sup>®</sup> INRange**

### *Supplément au Manuel d'utilisation version 2.0*

Passage de la version logicielle 01.04 à 01.05 et modifications apportées au Manuel d'utilisation version 2.0

## Historique des révisions

Version	Date	Contenu
1.0	2019-08	Nouveau document, créé pour la version logicielle 01.05 et modifications apportées au Manuel d'utilisation version 2.0 pour la version logicielle 01.04.

### Objet du document

Ce document fournit une description des modifications apportées au Manuel d'utilisation version 2.0 pour la version logicielle 01.04.

Ce supplément s'applique au Manuel d'utilisation de CoaguChek INRange version 2.0. Il ne se substitue pas au Manuel d'utilisation complet de CoaguChek INRange version 2.0.



Assurez-vous de lire le Manuel d'utilisation complet de CoaguChek INRange version 2.0.

---

© 2019 Roche Diagnostics GmbH

Le contenu de ce document ainsi que tous les graphiques sont la propriété de Roche Diagnostics. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ni transmise sous quelque forme que ce soit ni par quelque moyen que ce soit, de façon électronique ou mécanique, pour quelque raison que ce soit, sans la permission écrite de Roche Diagnostics. Roche Diagnostics a déployé tous les efforts raisonnables pour garantir que les informations du présent supplément sont correctes au moment de l'impression. Toutefois, Roche Diagnostics se réserve le droit de procéder à tous les changements nécessaires sans préavis dans le cadre du développement continu de produits.

Veuillez envoyer toute question ou tout commentaire concernant ce supplément à votre représentant Roche local.

COAGUCHEK et SOFTCLIX sont des marques de Roche.

CONTINUA, les logos CONTINUA et CONTINUA CERTIFIED sont des marques, des marques de service ou des marques de certification de la Continua Health Alliance. CONTINUA est une marque déposée dans certains des pays dans lesquels le produit est distribué.

La marque verbale et les logos *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Roche fait l'objet d'une licence. Les autres marques et noms de produits sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

## Quelles sont les nouveautés de la version logicielle 01.05.xx ?

À propos (informations de fabrication et clé de chiffrement de données) - adresse dispositif BLE .....	5
---	---

## Modifications apportées au Manuel d'utilisation version 2.0

Sections révisées .....	7
Exécution d'une mesure .....	7
Affichage des rapports sur un ordinateur .....	9
Paramètres de sécurité du navigateur Internet .....	10

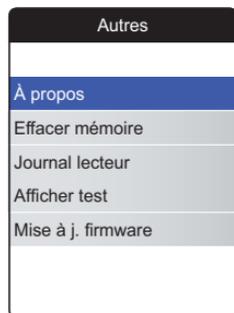
---

## Quelles sont les nouveautés de la version logicielle 01.05.xx ?

### À propos (informations de fabrication et clé de chiffrement de données) - adresse dispositif BLE

Les informations suivantes ont été ajoutées à la page 114 avec la version logicielle 01.05.xx :

En cas de problème technique, la version du firmware constitue une information importante pour le service après-vente de Roche Diagnostics. Vous pouvez résoudre certains problèmes en mettant à jour le firmware. L'écran **À propos** fournit ces informations.



- 1 Sélectionnez **À propos** et appuyez sur la touche Entrée  pour afficher le menu correspondant.

Le numéro de série, la version du firmware et la date d'installation initiale s'affichent.

- 2 Appuyer sur la touche Entrée  pour passer à l'écran suivant qui affiche la clé de chiffrement de données et l'adresse dispositif BLE (*Bluetooth*<sup>®</sup> Low-Energy).
- 3 Appuyez sur la touche Retour  pour quitter cet écran.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche Retour pour revenir au menu **Autres**.

La clé de chiffrement peut également se trouver sous forme encodée en tant que code-barres 2D dans le logement des piles du lecteur (les piles doivent être retirées).

## Modifications apportées au Manuel d'utilisation version 2.0

### Sections révisées

#### Exécution d'une mesure



Les informations suivantes ont été ajoutées à la page 46 :

- 8 Tenez la bandelette-test de façon à ce que les indications, les flèches et les symboles de goutte de sang soient orientés vers le haut.
- 9 Introduisez la bandelette-test dans la glissière d'insertion du lecteur dans le sens des flèches.

Poussez la bandelette-test jusqu'à la butée.

Un signal sonore indique que la bandelette-test a été détectée (sauf si vous avez désactivé le signal sonore).



Les informations suivantes ont été ajoutées à la page 51 :

Le résultat est exprimé dans l'unité sélectionnée lors du paramétrage du lecteur. Il est automatiquement enregistré en mémoire.

Lisez attentivement la notice d'emballage des bandelettes-test en ce qui concerne l'interprétation des résultats.

**Si une icône de flacon de contrôle bleu s'affiche avec le résultat :** 

Cela peut se produire si la valeur de l'hématocrite est très basse ou si le prélèvement de sang est incorrect (par ex. mains mouillées). Vérifiez que vos mains sont sèches. Répétez le test. Si l'icône s'affiche de nouveau, veuillez contacter votre professionnel de santé ou consulter immédiatement un médecin.

## Affichage des rapports sur un ordinateur

Les informations suivantes ont été ajoutées à la page 72 :

- 8 Une fois que vous avez fini d'utiliser les rapports embarqués, débranchez le câble USB du lecteur et de l'ordinateur.
- 9 Votre navigateur Internet peut stocker des copies locales des données visualisées grâce à la fonctionnalité intégrée de génération de rapports. C'est pourquoi nous vous recommandons de vider le cache du navigateur Internet après chaque utilisation de cette fonctionnalité. Dans la plupart des cas, cela effacera toute trace de données stockées localement.

Lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur, il n'est **pas** alimenté par câble USB et ne sera **pas** mis automatiquement hors tension. Pour économiser les piles, retirez toujours le câble USB si la connexion n'est plus utilisée.

## Paramètres de sécurité du navigateur Internet

Les informations suivantes ont été ajoutées à la page 73 :

Les paramètres de votre navigateur Internet peuvent affecter votre utilisation des rapports.

Si vous choisissez correctement les paramètres de sécurité (par ex. « Autoriser le contenu actif à s'exécuter dans les fichiers de la zone Ordinateur local » ou similaire), vous pouvez travailler avec les rapports sans restriction.

C'est pourquoi nous vous recommandons de vider le cache de votre navigateur après chaque utilisation de la fonctionnalité intégrée de génération de rapports. Dans la plupart des cas, cela effacera toute trace des données que votre navigateur Internet a pu stocker localement à votre insu.

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

**CE** 0123

COAGUCHEK and SOFTCLIX are trademarks of Roche.

©2019 Roche Diagnostics GmbH



Roche Diagnostics GmbH  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim, Germany

[www.roche.com](http://www.roche.com)  
[www.coaguheck.com](http://www.coaguheck.com)  
[www.poc.roche.com](http://www.poc.roche.com)

0 9001964001 (01) 2019-08 EN-FR